**Notes for PR-OATES-00169 (TRISTRAM SHANDY VOL 3)**

For speech marks that appear at the beginning of every line in the paragraph, I have only included the ones that start and finish the speech. I will correct this if it’s wrong!

Special characters: é æ ê à œ â ô á è

With ‘œ’ and ‘æ’, I’ve normalised the spelling to make it more searchable (but I’m happy to go back and change this).

Title page: ‘Multitudinis imperit**æ** non formido’ as ‘imperit**ae**’

14: ‘Pan**æ**tius and Possidonius’ as ‘Pan**ae**tius and Possidonius’

23: ‘what with the tire-tête’

36: ‘Textus de Ecclesiâ Roffensi, per Ernulfum Episcopum’ AND ‘EXauctoritate Dei omnipotentis, Patris, et Filij, et Spiritus Sancti, et sanctorum canonum, sanct**ae**que et intermerat**ae** Virginis Dei genetricis Mari**ae**’

40: ‘liminibus sanct**ae** Dei ecclesi**ae** sequestramus et aeternis suppliciis excruciandus, mancipetur, cum Dathan et Abiram, et cum his qui dixerunt Domino Deo, Recede **à** nobis, scientiam viarum tuarum nolumus: et sicut aqu**â** ignis’

41: ‘omnisque militia c**oe**lestis’

44: <p>Maledicat illum patriarcharum et prophetarum laudabilis numerus. Maledicat illum sanctus Johannes praecursor et Baptista Christi, et sanctus Petrus, et sanctus Paulus, atque sanctus Andreas, omnesque Christi apostoli, simul et c**ae**teri discipuli, quatuor quoque evangelist**ae**, qui sua pr**ae**dicatione mundum universum converterunt. Maledicat illum cuneus martyrum et confessorum mirisicus, qui Deo bonis operibus placitus inventus est.</p>  
<p>Maledicant illum sacrarum virginum chori, qu**ae** mundi vana causa honoris Christi respuenda contempserunt. Maledicant illum omnes sancti qui ab initio mundi usque in finem seculi Deo dilecti inveniuntur.</p>

45: ‘St. John the pr**ae**-cursor’

46: ‘Maledicant illum c**oe**li et terra’

50: ‘Christus Filius Dei vivi toto su**ae**’

54: ‘c**oe**lum cum omnibus virtutibus qu**ae**’

130: ‘CATAPULT**AE** of the Syrians’

135 and 137: ‘marquis d'Hôpital's’

166: ‘Andrea Par**ae**us’

171: p**oe**nitet AND p**oe**niteat

174: Disgrázias

181, 182, 183, 184, 186: Par**ae**us

194: Cherokeè

197: qu**ae**re

Incorrect spellings (I have left these uncorrected)

17: ‘scientintically speaking’

71: ‘finds most convenient for hm’

94: ‘your may perceive some small’

117: ‘than you were fitst aware of’

138: ‘brothet Toby’

164: ‘There are not three Bruscumbilles’

Other typesetting:

36: <note>The text below is a footnote</note>

38: <note>first half of page is blank</note>

40, 42, 44, 46, and 48: <note>this page has superscripted Latin</note>

46: <note>lots and lots of dashes</note>

52: <note>There is no page 52</note>

54: <note>first half of the page is blank</note>

66: ‘Lisle’ – Lille? AND ‘subordination of fingers and thumbs to \*\*\*\*\*\* -’

67: ‘LET us go back to the \*\*\*\*\*\* -’

72: ‘pap of an apple,;’

73:(if it is a boy) that the forceps \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*. (27 asterisks)

109: <note>manicule</note>

111: ‘his heart for ever.?’

169-70: <note>Marbled Page</note>

Notes:

19: ‘Brother Toby, quoth my uncle’ – is this right? Should it be father and not uncle?